

# IL COMMERCIO FRIULANO

Periodico quindicinale per il Friuli

Abbonamento annuo Lire 12.00  
 semestrale 7.00  
 Un numero separato 0.50  
 Comunicati per protesti cambiari, la linea o spazio di linea corpo 6 L. 4.00; minimo L. 15.00.

DIREZIONE ED AMMINISTRAZIONE  
 UDINE - Via Jacopo Marini, 8, pianoterra  
 Fondatore: EMILIO KLAMPFERER  
 Successore ten. colonnello KLAMPFERER cav. RODOLFO

PUBBLICITÀ: Commerciale L. 0.50 per millimetro d'altezza di colonna - Comunicati, Bilanci, Corsi, Aste ecc. L. 2.50.  
 Gli abbonamenti non disdetti per raccomandata una mese prima della scadenza s'intendono rinnovati per un altro anno.

## BUONE FESTE

I grossi ceppi stroncati nei boschi ingialliti si apprestano ad ardere sui focolari friulani per illuminare la strada e dare la vampa ad asciugare, come nella mistica leggenda, i lini del Messia.

Natale ritorna: e intorno agli alari si affollano - ammantati di rosso, ammantati di bianco, ammantati di nero - i mille ricordi e in fondo all'anima si ride l'eco pungente di una canzone lontana: la nenia dolce dei pastori di Betlemme, il belato delle pecore lanose, il lamento sottile dei pifferi e le modulazioni delle zampogne.

Natale ritorna: con la poesia italiana del Presepio; con tutta la luce divina del mistero Cristiano. E l'anno sta per morire.

Accingiamoci dunque ad entrare nell'anno nuovo con fervore di propositi e con liete speranze; e salutiamo, con una punta di amarezza, il presente anno che va!

A tutti i suoi abbonati e a tutti i suoi lettori il «Commercio Friulano» augura le buone feste benaugurando per l'anno novello.

## Riposo festivo

Richiamiamo l'attenzione sulla obbligazione del riposo festivo sancita dalla Carta del Lavoro. Siamo stati in questi giorni avvertiti da maestranze di importanti industrie e laboratori friulani come da certi enti non si rispetti affatto il riposo festivo e si obblighi anzi i dipendenti al lavoro in giorno di domenica non escludendo, in caso di disobbedienza di adottare nei loro confronti penosi provvedimenti.

E' pacifico come detti fatti siano in palese e flagrante contrasto con le disposizioni vigenti e siano a loro volta quindi passibili di conseguenze. Il riposo festivo è stato istituito non solo come riconoscimento morale e in omaggio al sentimento religioso della nazione ma anche ai fini di una maggiore equità commerciale sul terreno della concorrenza.

Il riposo festivo va quindi rispettato da tutti.

## Assicurazioni operaie

Abbiamo ricevuto da varie parti richieste di chiarificazione circa le trattative settimanali e mensili agli operai e impiegati per le Assicurazioni; contro l'invalidità, vecchiaia, disoccupazione involontaria e tubercolosi.

Si tratta dell'assicurazione di legge, obbligatoria quando lo stipendio o la paga dell'assicurato non superino una data cifra e di assicurazione fatta a tutto interesse e previdenza dell'impiegato o dell'operaio. Il pagamento è per metà a carico del datore di lavoro e per l'altra metà a carico dell'Assicurato.

## Il movimento della Società per azioni

Secondo i dati raccolti dalla Confederazione generale bancaria fascista, si sono costituite nel decorso mese di novembre 190 società con un capitale di L. 61.543.550 e altre 119 hanno aumentato il capitale per la somma complessiva di L. 246.250.951; il totale degli investimenti fu così di lire 307 milioni 794.501. Per contro si sono registrati 63 scioglimenti per L. 67.730.000 e 44 riduzioni per L. 54.714.951; così il totale dei disinvestimenti fu di L. 122.444.951. In conclusione risultano investimenti netti per il mese di novembre L. 185.349.550 e delibere di emissioni di obbligazioni per lire 308.000.000.

## La situazione della Banca d'Italia

Dalla situazione, a fine novembre, della Banca d'Italia, si rileva che la circolazione passa a 17.117 milioni: rispetto alla situazione di fine ottobre si ha un miglioramento di circa 100 milioni. Anche in aumento è il portafoglio, il quale passa a 3.400 milioni: rispetto alla fine di ottobre si ha un aumento di 130 milioni. Le anticipazioni invece sono ancora in leggera diminuzione passando da 2028 milioni a 1438 milioni: di oltre mezzo miliardo viene quindi a essere la diminuzione verificatasi nelle anticipazioni; durante il mese di novembre, i depositi ammontano a 1601 milioni contro 1640 milioni al 20 novembre e 1703 milioni al 31 ottobre. In aumento sono invece i debiti a vista che passano da 481 a 553 milioni.

## Il traffico sull'avio-linea Roma-Venezia-Vienna

La S. A. I. di Navigazione Aerea, esercente l'avio-linea Roma - Venezia - Vienna, comunica la statistica di volo del decorso mese di novembre: km. volati: 39.880; passeggeri trasportati: 212; posta, bagagli e merci kg. 3925; percentuale posti occupati: 61 per cento; regolarità di volo: 95 per cento contro i seguenti dati del mese di novembre del 1927: km. volati 20.024, trasportati passeggeri 122, bagagli posta e merci kg. 2360 percentuale dei posti occupati 58,50 per cento, regolarità di voli 71,60 per cento.

Nel mese di novembre, e particolarmente nella prima quindicina, le condizioni atmosferiche furono, come è noto, eccezionalmente cattive a causa delle profonde depressioni che si formarono sull'Italia e che determinarono, in certi giorni, veri e propri nubifragi, mentre negli ultimi giorni diedero luogo a fitte formazioni di nebbia nella regione adriatica compresa fra Venezia e Ravenna e sul percorso di Vienna. In tali condizioni di tempo il servizio aereo Roma-Venezia - Vienna ha continuato la sua attività con regolarità che può considerarsi un record in relazione alla inclemenza degli elementi.

Se si tien conto che durante la presente stagione molti servizi aerei devono essere sospesi a causa delle avversità atmosferiche e che nessuna linea in Europa deve affrontare tante difficoltà quanto quelle costituite dalla doppia traversata delle Alpi e degli Appennini, si comprenderà facilmente il valore e il significato dei risultati citati.

## A proposito delle nuove disposizioni in materia fiscale

# Le varie imposte e le modalità per la denuncia e per la tassazione

L'obbligo da parte di ciascun cittadino della dichiarazione di qualsiasi reddito soggetto alle imposte dirette, così solennemente riaffermato nell'ultimo progetto di sanzioni contro le evasioni fiscali - ha determinato nella gran massa dei contribuenti un senso di perplessità, essendo sino ad ora la conoscenza della legislazione tributaria rimasta patrimonio di pochi iniziati ed essendo invalsa l'abitudine di attendere l'invito degli uffici per definire i carichi d'imposta, gravanti sulle proprie rendite.

Abbiamo creduto opportuno e soprattutto utile per i nostri lettori chiedere alla Direzione dell'Agenzia delle Imposte una illustrazione chiara e succinta sugli obblighi fiscali, che possa eventualmente servire di norma ad ogni contribuente nei suoi rapporti tributari con gli uffici dello Stato. Ed ecco come uno dei tecnici della Agenzia distingue i tributi e precisa gli obblighi dei contribuenti.

## Terreni e fabbricati

La nostra imposizione diretta poggia oggi su tre imposte basilari ad aliquota proporzionale (terreni, fabbricati e ricchezza mobile) e su un tributo a carattere personale globale con aliquote progressive (imposta complementare), integrato da una imposta speciale a carico degli scapoli (imposta sui celibi).

**Imposta terreni.** - Trattata di una imposta reale che colpisce il reddito domenicale della terra, ossia quel reddito che è insito nella stessa produttività del terreno e che corrisponde all'incirca al prezzo di affitto realizzabile. Tale reddito viene fissato in misura presuntivamente costante, mediante la formazione del Catasto, che costituisce l'inventario della proprietà terriera del Regno, ponendo a base dell'imposta la precisa determinazione dell'estensione, della possidenza e del valore delle singole particelle di terreno. Assumendo quindi queste operazioni una veste tecnica, preordinata al fine dell'accertamento del tributo, nessuna denuncia viene richiesta al contribuente in questo campo, eccezione fatta delle variazioni nella proprietà (volture catastali). L'aliquota erariale ascende oggi a lire 7,50 per cento ed è maggiorata delle sovrimposte comunali e provinciali, variabili da luogo a luogo e degli aggravi di riscossione.

**Imposta fabbricati.** - Questa imposta, pure di carattere reale, colpisce tutte le costruzioni, anche non connesse col suolo, le quali abbiano carattere di stabilità e possano essere produttive di reddito. Ne sono solamente esclusi gli edifici i quali dal 1.º gennaio 1925 fanno parte integrante del reddito industriale e ricchezza mobile. Reddito, ai fini fiscali, può essere l'affitto rea-

## Il raccolto del cotone in Egitto

In base alla seconda stima, il raccolto in Egitto del cotone in fibra ammonta a 3.252.000 quintali, di cui 1.052.000 del tipo «sakellaridis» e 2.180.000 di altre varietà. In confronti alle previsioni fatte il 10 ottobre scorso la nuova stima segnala una lievissima diminuzione per il raccolto «sakellaridis» (7000 quintali) e un discreto aumento per il raccolto delle altre varietà (145 mila quintali). In complesso la produzione egiziana di quest'anno supera di oltre 500 mila quintali quella dell'anno scorso che fu alquanto povera ed è press'a poco uguale a quella media del quinquennio precedente che risulta di 3.247.000 quintali.

## Il conto corrente postale

Nonostante i nostri richiami sul giornale, diversi commercianti hanno trascurato a suo tempo l'apertura del c. c. postale obbligatoria per tutti coloro che sono iscritti nei ruoli di ricchezza mobile per un reddito di cat. B non inferiore alle 15.000 lire, anche se non soggetti alla tassa scambi, e sono stati perciò in questi giorni messi in contravvenzione, con una penalità pecuniaria eguale al deposito non costituito (Lire 500 di deposito per redditi da 15.000 Lire a 25.000 e Lire 1000 di deposito per redditi di oltre 25.000 Lire).

E' necessario che tutti i commercianti che non hanno ancora corrisposto alle disposizioni di legge si facciano immediatamente aprire un c. c. postale, onde evitare le multe stabilite.

(i prestiti emessi da enti e privati, i crediti ipotecari cambiari e chirografari, i premi delle lotterie, i censi, le decime, ecc.); 2) nella Categoria B) si comprendono i redditi misti di capitale e lavoro, cioè i redditi alla cui produzione concorrono il capitale e l'opera dell'uomo, come l'esercizio di qualsiasi commercio od industria, compresa quella agraria da chiunque esercitata e quindi anche dal proprietario del fondo, per la parte eccedente il reddito domenicale, nonché al colono che coltiva i fondi con il patto di dividere i prodotti col proprietario (imposta sui redditi agrari - aliquota L. 5 per cento per il primo, L. 2,50 per il secondo oltre agli aggravi); 3) nella categoria C. 1. vanno inclusi i redditi di puro lavoro di natura incerta e variabile, dipendenti dall'esercizio di libere professioni, dalla prestazione di servizi; i proventi, anche se avventizi e derivanti da spontanee offerte, in corrispettivo di qualsiasi ufficio o ministero; 4) nella categoria C. 2 sono classificati i redditi di puro lavoro di natura certa e definita (stipendi, pensioni, assegni e vitalizi da chiunque dovuti, eccezione fatta per quelli inclusi nella categoria D); 5) nella categoria D. infine, si comprendono gli stipendi, e pensioni, gli assegni che sono corrisposti dallo Stato, dalle Provincie dei Comuni, nonché dalle istituzioni pubbliche di beneficenza, dagli enti pubblici di istruzione e dai corpi scientifici.

Mentre per le prime tre categorie l'imposta viene accertata al nome del percipiente, per le ultime due di solito la tassazione è operata al nome del datore di lavoro o del debitore del reddito, il quale è obbligato a corrispondere il tributo, salvo rivalsa sull'effettivo reddituario. I redditi nuovi, in somma certa e definita (interessi di mutui, vitalizi, stipendi, ecc.) debbono essere denunciati entro un mese dal giorno in cui sorgono; quelli invece, incerti e variabili (redditi industriali, commerciali e professionali) entro sei mesi, eccezione fatta per quelli degli enti tassati in base al bilancio, nei quali il termine è di tre mesi; dalla approvazione del bilancio stesso.

I redditi della Categoria A sono tassabili per intero qualunque sia l'ammontare; quelli delle categorie B, C, e D non sono, invece, tassabili se non raggiungono un minimo imponibile dal 1.º gennaio 1929 (lire 2000) mentre se lo raggiungono o lo superano senza superare un determinato massimo (L. 2500) beneficiano di speciali graduati detrazioni. Col 1.º gennaio 1929 le aliquote saranno così stabilite: Categoria A: 20 per cento; Categoria B: 14 per cento; Categoria C-1: 12 per cento; Categoria C-2: 9 per cento; Categoria D: 8 per cento; oltre i relativi aggravi di riscossione.

## Complementare

**Imposta complementare.** - Questo tributo colpisce il complessivo reddito netto posseduto da ciascuna persona fisica e cioè, tutti i redditi già assoggettati alle tre imposte principali, nonché tutti gli altri, che in forza di leggi speciali sono esenti da imposta, oppure godono di moderazioni o riduzioni temporanee o permanenti (costruzioni esenti, interessi di Titoli di Stato, redditi di industrie esenti, dividendi, ecc.). Ogni contribuente, risponde non solo per i redditi proprii, ma anche per quelli di altre persone, quando di questi ultimi abbia la libera disponibilità, l'amministrazione e l'uso, senza obbligo della resa dei conti, (moglie e figli minori non emancipati). Sono ammessi in detrazione tutti gli oneri e pesi che possono in qualsiasi modo decurtare il reddito come le imposte e tasse gravanti; i redditi dichiarati, le annualità passive, gli interessi sui debiti ipotecari, i contributi obbligatori, le ritenute per pensioni, i premi per assicurazioni sulla vita.

Dal reddito complessivo depurato delle spese ed annualità (reddito netto), è ancora ammessa la deduzione di un ventesimo - al massimo L. 3000 - per ciascun componente la famiglia a carico, escluso dal novero il contribuente ed il coniuge. Il residuo rappresenta il reddito imponibile, sul quale vengono applicate le aliquote, con carattere di lenta progressività, che vanno da un minimo dell'1 per cento ad un massimo del 10 per cento, oltre gli aggravi di riscossione.

Sono obbligati a presentare la dichiarazione tutti coloro che hanno un reddito netto complessivo di almeno 6000 lire, ed il termine utile è di sei mesi dal giorno in cui il reddito stesso, ragguagliato ad anno, raggiunge la detta somma.

## NOTIZIARIO

**SI E' INAUGURATA A ROMA** con lo intervento della Regina e dell'on. Turati la Mostra Nazionale per l'ammobigliamento e l'arredamento della casa popolare indetta dall'O. N. D. All'uopo sono state concesse riduzioni ferroviarie.

**IL NUMERO DEI SENZA LAVORO** in Germania è passato nell'ultima quindicina da 805.000 a un milione e 30.000. Tale cifra sorpassa di oltre il 70 per cento quella registrata nella medesima epoca dello scorso anno.

**UNA RICCHISSIMA MINIERA DI PLATINO** è stata scoperta nello Stato brasiliano di Mato Grosso.

**DAL BILANCIO DELLO STATO**, conto consuntivo 1927-28, risulta che le entrate effettive accertate in conto competenze ammontarono a lire 20.071.722.690,15 e le spese effettive a lire 19.574.373.035,48 con un avanzo quindi di L. 497.349.654,67.

**LA POLONIA** ha pensato ad un cartello per i suoi prodotti tessili e si annunzia che a Lodz, dove sono riuniti i principali fabbricanti del genere, si sta per giungere ad una conclusione definitiva. Il provvedimento riguarda più specialmente i filati di cotone che si vogliono tutelare con un prezzo uniforme.

**LA COMMISSIONE BANCARIA** dello Stato di Massachusetts ha accordato il suo beneplacito per la fondazione a Boston della Banca Commerciale Italiana Trust Company.

**GLI INDUSTRIALI** di Torino e Aosta si sono riuniti in Congresso e hanno fatto voti contro i disertori del fisco.

**SI E' FATTA CORRERE LA VOCE** che sarebbe stato fatto l'accertamento fiscale presso gli Istituti di Credito, dei Conti Correnti e dei depositi a risparmio per valersi come elemento di tassazione nei confronti dei contribuenti. La voce è destituita da ogni fondamento.

**PER LA SISTEMAZIONE** delle tariffe ferroviarie ha avuto luogo un convegno italo-svizzero a San Remo. Tutti i punti esaminati furono esauriti con reciproca soddisfazione.

**L'INDUSTRIA SVIZZERA** delle automobili e degli autocarri ha preso un notevole sviluppo. L'esportazione svizzera dei veicoli a motore salì da 4 milioni di franchi nei primi nove mesi del 1927 a 15 milioni nel periodo corrispondente dell'anno in corso.

**NELLA PRODUZIONE DELL'ORO** sul mercato mondiale il Sud Africa ha conquistato il primo posto. La produzione dell'oro ha aumentato di 39.989 oncie rispetto alle cifre di settembre.

**LA IV MOSTRA** delle arti decorative avverrà a Monza primavera del '30.

**LE LINEE AUTOMOBILISTICHE ITALIANE** hanno uno sviluppo di 61.847 chilometri. In 10 anni questo sviluppo è passato da 15.780 Km. ai 61.347 Km. attuali. Da una statistica pubblicata dal Ministero dei Lavori Pubblici risulta poi che il 70 per cento degli autobus ed autocarri in servizio sulle linee italiane sono di costruzione Fiat e Spa. E questo torna ad onore della nostra industria.

**UNA NUOVA SOCIETA' FORD** si è costituita a Londra con un capitale di 7 milioni di lire sterline di cui il 40 per cento in azioni da sottoscrivere sul mercato. E' la prima volta che Ford ammette la partecipazione pubblica nei suoi affari. Questa nuova società ha lo scopo di gestire le nuove grandi officine che sorgeranno a Dagenham capaci di produrre 200.000 vetture all'anno, tutte destinate ai mercati europei. Le officine di Cork nell'Irlanda saranno invece esclusivamente adibite alla costruzione dei trattori per tutto il mondo.

**LE MINIERE DI MALFIDANO** in Sardegna, fino a poco tempo fa coltivate da una società francese, sono ora passate nelle mani di un gruppo di capitalisti italiani. In compenso della cessione i francesi avrebbero ottenuto tante azioni della nuova Società italiana da rappresentare il 49 per cento circa del capitale.

**TRA L'ITALIA E LA SPAGNA** sarà firmato prossimamente un trattato di commercio circa le nuove tariffe doganali e le convenzioni commerciali.

**IN UNGHERIA** sono state ritirate le banconote da 5 pengo e sostituite con nuove banconote. Il termine di ritiro dei vecchi valori scade il 30 giugno 1929.

**Abbonamenti al "Commercio Friulano," per il 1929: ANNO L. 12; SEMESTRE L. 7**



PROTESTI CAMBIARI

Elenco dei protesti cambiari elevati nel mese di novembre 1928 e comunicati dal sigg. Notai ed Ufficiali Giudiziarî alla Cancelleria del R. Tribunale di Udine.

Table listing names and amounts of exchange protest payments, including Anzil Antonio Attimis (787.00), Armani Armano e Cesare (500.00), Almondo Rosa (40.00), etc.

Table listing names and amounts of various payments and debts, including Natali Domenico (216.00), Nadalin Antonio (5000.00), Olivieri Raffaele (2200.00), etc.

Fallimenti - Raimondo Manzano commerciante in vini a Risano. Ha nominato giudice delegato l'avv. Orsi, curatore provvisorio il rag. Marinatto.

Le tasse automobilistiche - Il Ministero delle Finanze dispone che le tasse automobilistiche riferibili all'anno 1929 possono essere pagate dal mese in corso anzichè dal 1.º gennaio p. v. e che coloro che effettueranno entro il 31 dicembre corrente il versamento di detta tassa per gli autoveicoli non tassati nel 1928 perchè rimasti inoperosi, avranno facoltà di circolazione dal giorno stesso del pagamento.

Colossale idrovia dal Fella alla Drava

E' stato presentato al Ministro dei Lavori Pubblici e a quello delle Comunicazioni il progetto dell'ing. Giulio De Brai per una colossale idrovia che, attraverso le Alpi Giulie, e precisamente la Valle del Fella, raggiunga la Drava in territorio austriaco e mercè questa arrivi al territorio ungherese. La lunghezza totale dell'idrovia sarà di Km. 2.500.

Tale canale metterebbe in diretta comunicazione l'Adriatico con la Rumenia, l'Ungheria, l'Austria ed eventualmente la Cecoslovacchia.

Servizio pacchi postali per Capodanno

Dato il sensibile aumento che si verifica nel servizio dei pacchi postali in occasione del Capodanno, è opportuno che la impostazione dei pacchi stessi venga possibilmente effettuata con anticipo di qualche giorno; per evitare eccessivi agglomeramenti, che potrebbero causare ritardi nel trasporto e nella consegna ai destinatari.

Mercati dal 27 Dicembre all'11 Gennaio

Giovedì 27: Sacile, Gorizia, Portogruaro; Venerdì 28: Conegliano; Sabato 29: Cividale, Pordenone, Belluno, Gradisca; Lunedì 31: Azzano X, Palmanova, Tolmezzo, Vittorio; Martedì 1 Gennaio 1929: Corgnans; Mercoledì 2: Latisana, S. Giorgio della Richinv., Percotto, Oderzo, Codroipo; Giovedì 3: Cervignano, Sacile, Udine, Portogruaro; Venerdì 4: Gemona, S. Vito al Tagliamento, Cormons, Longarone, Conegliano, Pieve di Cadore; Sabato 5: S. Giorgio di Nogaro, Pordenone, S. Giovanni al Natissone; Lunedì 7: Tolmezzo, Palmanova, Tricesimo, Azzano X, Spilimbergo, Maniago, S. Daniele del Carso, Vittorio; Martedì 8: Pasiano, Fagnana, Feltrina, Gradisca d'Isonzo; Mercoledì 9: Casarsa, Mortegliano, Oderzo; Giovedì 10: Sacile, Gorizia, Flaibano, Maiano, Aduzzina, Portogruaro; Venerdì 11: Longarone, Conegliano.

Commercianti-Rivenditori-Agricoltori

Per i vostri acquisti di Faleci della Stiria e Forche marche «Toro e Oca» di acciaio speciale della Germania, rivolgetevi al

Sindacato Agricolo Friulano

UDINE - Via dei Teatri, 14 - Telef. 389 Grande deposito presso i propri magazzini siti in viale Trieste n. 50 (Brida Bassi) presso il Mercato Bovino. Assortimento di faleci di tutte le forme, misure e tipi. Forconi istriani, forche da 3 e 4 denti, forconi da fieno, forche per bietole, da terreno.

Sanatorio ANTICANCEROSO RADIUMTERAPICO diretto dal Prof. Dott. Cav. UGO ERSETTIG. Docente in Clinica Dermosifilopatica a Radiumterapia nella S. Università di Bologna.

Ditta BISUTTI, Udine - Tuberia Gree

Prof. Dott. SILVANO MENGHETTI Docente nella R. Università di Firenze già in reparti chirurgici specializzati di Parigi, di Vienna e in cliniche della Germania.

CASA DI CURA del Dott. T. BALDASSARRE PER LE MALATTIE DEGLI OCCHI CURE offiche mediche operatorie UDINE - Via Cussignacco N. 51 Telefono 8-80

Ditta BISUTTI - Udine Piastrelle rivestimento

IL COPERCHIO Novità "AUTOCUCINATORE" (brevettato in tutto il mondo) con FISCHIO, VALVOLA e FUSIBILE è una trovata e si adatta per la sua montatura speciale su tutte le pentole comuni Vantaggi indiscutibili

PREMIATE OFFICINE ORTOPEDICHE E DI PROTESI VARIOLO LUIGI Via Pordenone, N. 6 - UDINE - Fuori Porta Gemona Telefono N. 646

"LA COMBUSTIBILE" UDINE - Via Ant. Caccia n. 22 (Porta Gemona) Telef. 6-86 - UDINE Carboni d'ogni genere: Cock, fossili e vegetali - Legna da ardere

CASA DI CURA per malattie d'Orecchi, Naso, Gola Dott. GUIDO PARENTI SPECIALISTA Udine Via Cussignacco, N. 15

OFFICINA MECCANICA E FABBRILE G. B. VARIOLO Viale Cimitero Monumentale, 3 - UDINE - Viale Cimitero Monumentale, 3 Specialità in Costruzioni e Riparazioni CASSEFORTI

Auto-Garage ATTILIO PETRIZZELLI - Udine - Vico Florio 2 - Telef. 7.03 - Depositario Accumulatori "FAET", Equipaggiamento elettrico per Auto Assortimento completo materiale per "LANCIA"

Grandi Magazzini Combustibili ERBA VITULLIO - UDINE VIALE VENEZIA N. 44 Legna da ardere: faggio stagionato a L. 13 al quintale (oltre i dieci quintali, prezzi da convenirsi) SERVIZIO A DOMICILIO GRATUITO

## SENTENZE

In nome di Sua Maestà  
VITTORIO EMANUELE III  
per grazia di Dio e per volontà della Nazione  
RE D'ITALIA

Il Tribunale Penale di Gorizia Sezione V. composto dai Signori Avvocati: Molinari cav. Luigi, Presidente; Thermes cav. Mario, Giudice; Piazzalunga dott. Giovanni, Giudice.

Con l'intervento del Pubblico Ministero rappresentato dal Sostituto Procuratore del Re sig. Leoni dott. Beniamino; e con l'assistenza del Cancelliere Castaldi rag. Vincenzo ha pronunciato la seguente sentenza nella causa penale contro PECILE PIETRO fu Onorato da Gorizia; sull'appello interposto dal P. M. contro la sentenza del Pretore di Gorizia in data del 17 marzo 1928 con la quale veniva assolto dal reato previsto e punito dagli articoli 13 e 48 R. D. L. 15 ottobre 1925 N. 2033, per non aver commesso il fatto. In esito all'odierno dibattimento sentiti il P. M. il difensore e l'imputato; osserva in fatto ed in diritto: Il P. M. ha proposto rituale e tempestivo appello avverso la sua indicata sentenza, deducendo i motivi: « in esito alle risultanze del dibattimento l'imputato deve essere ritenuto colpevole della contravvenzione punita dall'articolo 47 pp. del R. D. 15 ottobre 1925 N. 2033 ». L'appello merita conferma, perché è accertato, come risulta dagli atti, che il Pecile aveva esposto in vendita nel suo negozio di commestibili sito in Gorizia del vino che si accerto infetto di germi e della malattia del Girato. E così è chiaro che il Pecile deve rispondere del reato di cui all'articolo 47 del regio decreto su citato, il quale, prendendo l'articolo 48 che prevede il fatto doloso, dimostra che anche il fatto colposo deve essere penalmente punito. A nulla vale quindi che l'imputato non sapesse che il vino che esponeva in vendita non fosse buono, e ciò a prescindere dalla considerazione che nessuna prova esiste che egli versasse nella pretesa ed accampata ignoranza. Ciò premesso il Pecile va punito, a pena che il Collegio reputa equa nella misura di lire 200 di pena pecuniaria oltre le spese e tasse e oltre alla pubblicazione della sentenza sul «Piccolo» di Trieste e nel «Commercio Friulano» di Udine. P. Q. M. Il Tribunale visto l'articolo 496 c. p. p. in riforma dell'appellata sentenza, dichiara Pecile Pietro responsabile della contravvenzione di cui all'articolo 47 pp. del R. D. 15 ottobre 1925 N. 2033, e lo condanna a lire duecento di pena pecuniaria oltre le tasse e danni. Ordina la pubblicazione della copia integrale di questa sentenza a spese del condannato sui giornali «Il Piccolo» di Trieste e «Il Commercio Friulano» di Udine.

Gorizia, li 17 agosto 1928 anno VI.

F.to MOLINARI - THERMES - PIAZZALUNGA. — F.to CASTALDI.

Per copia conforme

Gorizia, li 10 dicembre 1928 anno VII

Il Cancelliere: SCOMERSICH

\*\*\*

In nome di Sua Maestà  
VITTORIO EMANUELE III  
per grazia di Dio e per volontà della Nazione  
RE D'ITALIA

Il Tribunale Penale di Gorizia composto dai signori: Dott. cav. Mario Thermes, Presidente; Dott. Giorgio Pattis, Giudice; dott. Giovanni Piazzalunga, Giudice; ha pronunciato la seguente sentenza nella causa penale contro PERIC GIOVANNA di Floriano e di Maria Masetti, nata a Gorizia il 17 novembre 1885, residente in Corso Vitt. Em. 70, imputata del reato previsto e punito dagli articoli 19 e 48 R. D. L. 19 ottobre 1925, N. 2033 in relazione all'articolo 64 R. D. L. 10 luglio 1926, N. 1361 per avere posto in vendita nel proprio negozio in Gorizia il 9 novembre 1927 dell'aceto ottenuto con vino corrotto. In esito all'odierno dibattimento celebratosi in seguito alla ordinanza 9 maggio u. s. con la quale si annullò la sentenza del Pretore locale del 18 febbraio u. s. sentita il P. M., il difensore e l'imputata; osserva il fatto: L'Istituto Chimico Agrario di questa città il 13 dicembre 1927, denunciava la nominata Peric Giovanna perché l'aceto che essa vendeva nel suo negozio di commestibili pure sito in Gorizia, risultò all'analisi chimica «non genuino», perché la percentuale di acido acetico è inferiore a quella prescritta dalla legge (almeno 4 per cento); così pure perché è prodotto da un vino guasto (girato) e per il suo contenuto anormale in genere derivante probabilmente dai trattamenti, a cui fu sottoposto il vino ammato originario, e perché inoltre la Peric aveva ommesso di mettere sugli involucri l'indicazione della qualità dell'aceto venduto. Osserva in diritto: La Peric che non ha negato i fatti a lei ascritti, che non ha contestato cioè la perizia praticata dall'Istituto denunciante, come non ha negato di avere commesso l'accennata omissione; ha tentato di giustificarsi dal primo reato, a lei contestato, adducendo la sua buona fede e spiegando pertanto che essa aveva acquistato il vino guasto dalla ditta Abuja. Ma il Collegio non ha ritenuto provato l'assunto difensivo della Peric perché anzitutto non ha neppure dimostrato di avere fatto degli acquisti di aceto dalla nominata ditta, ed in secondo luogo perché anche ad ammettere l'acquisto, non è provato che il vino eccetto facesse parte della partita vendutale dallo Abuja. Ma se pure tale acquisto avesse trovato appoggio, in prove, il che, ripetesì, non è avvenuto in modo alcuno, il fatto contestato alla Peric riveste sempre il carattere di reato e precisamente, non del reato previsto dall'art. 48 del R. D. in rubrica citato, che contempla il fatto doloso, e cosciente, ma del reato previsto dall'articolo 47 dello stesso R. D. che tale scienza non richiede. Le pene pertanto che il Collegio ha ritenuto giuste infliggere alla Peric sono quelle di L. 100 di pena pecuniaria per avere essa posto in vendita aceto adulterato, e L. 50 di ammenda per avere ommesso di apporre le prescritte dichiarazioni sugli involucri, oltre le spese e tasse e la pubblicazione di copia integrale di questa sentenza sui giornali «Il Piccolo» di Trieste ed «Il Commercio Friulano» di Udine a spese della stessa condannata. P. Q. M. Il Tribunale, dichiara Peric

Giovanna responsabile della contravvenzione di cui agli articoli 47 pp. e 48 capov. del R. D. 19 ottobre 1926 N. 2033 e la condanna a L. 100 di pena pecuniaria e L. 50 di ammenda, oltre le spese e tasse. Visto l'articolo 61 del succitato R. D. ordina che copia integrale di questa sentenza venga pubblicata, a spese della condannata Peric Giovanna, su «Il Piccolo» di Trieste e su «Il Commercio Friulano» di Udine.

Gorizia li 30 luglio 1928 - Anno VI.

F.to THERMES, PATHIS, PIAZZALUNGA

Il Cancelliere

F.to Scomersich

Per copia conforme.

Gorizia li 12 dicembre 1928 - Anno VII.

Il Cancelliere: SCOMERSICH.

SONO IN CORSO TRATTATIVE per l'apertura di una Borsa Valori a San Sebastiano nella Spagna.

G. P. Fabretto, Condirettore responsabile

Udine — Tip. D. Del Bianco e Figlio

## L'Ufficio Pubblicità

del Ten. colonnello, cav.

## Klampferer Rodolfo

augura buon Natale e un prosperoso anno all'affezionata sua Clientela.

## Giuseppe Del Negro

Fornitore della Real Casa  
Premiata Macelleria di 1ª Qualità  
UDINE

augura buon Natale, buon fine e miglior principio d'anno alla spett. clientela.

## Grande Albergo d'Italia

Beltrame Benedetto

augura felice Natale e buon anno all'affezionata Clientela.

## La Direzione del

Cinema Eden

ai gentili frequentatori augura feste lietissime, buon fine e miglior principio.

## La Ditta A. Gaudio

Premiata Sartoria all'ELEGANZA

augura liete feste natalizie e buon Capodanno alla gentile clientela.

## Ditta Giacomo Mayer

Fabbrica Impermeabili

Via Aquileia, 14

porge i più vivi auguri per Natale e Capodanno all'affezionata clientela.

## Ditta QUINZIANO CONTRO

Caffè Contarena

alla distinta clientela, per Natale e Capodanno, presenta i migliori auguri.

## La Direzione del

Cinema Moderno

un Natale lieto e un prosperoso anno augura ai sigg. frequentatori del Cinema.

## Magazzini al "RIBASSO,"

Via Savorgnana, 5 - UDINE - Via Savorgnana, 5

VENDITA TESSUTI PER CONTO FABBRICANTI

augurano alla spett. Clientela buone feste e miglior principio d'anno

## "LA VITRUM," di M. Martini

VETRERIE - CRISTALLERIE - PORCELLANE

porge i migliori auguri alla Spettabile Clientela per Natale e Capo d'anno

## Giuseppe Wernitznig

Albergo-Ristorante Manin

presenta alla spettabile clientela i migliori auguri per Natale e Capodanno.

## Secondo Bolzicco

augura buone feste, buon fine e miglior principio d'anno alla spettabile clientela.

## E. Polon &amp; C.

Società An. per azioni

Capitale interamente versato L. 1.000.000

augura felice Natale e buon anno all'affezionata clientela.

PORDENONE

## Caffè Commercianti

augura buon Natale, buon fine e miglior principio d'anno alla spett. Clientela.

## La Ditta Cozzi Marcella

Deposito Pellicceria con Laboratorio

porge i migliori auguri per Natale e Capodanno all'affezionata clientela.

## La Direzione del

Cinema Italia

augura, ai sigg. frequentatori del Cinema, buon Natale e Capodanno.

La Direzione del

## Cinema Cecchini

augura felice Natale e buon anno ai sigg. frequentatori del Cinema.

## Pravisani Alfonso

Macelleria Piazza S. Giacomo

i migliori auguri di Natale e Capo d'anno alla spettabile Clientela.

LA DITTA

## Cera, Franzolini e De Reggi

augura liete feste natalizie e buon Capodanno alla gentile clientela.

## Albano Guatti

Concessionario F.I.A.T.

augura lieto Natale e buon anno alla sua spett. clientela.

## Chiaruttini Giovanni

BAR ALLA POSTA

presenta alla sua spett. clientela i migliori Auguri Natalizi e di Capo d'anno.

## CENGARLE BIANCA

"Trattoria Emiliana,"

augura buon Natale, buon fine e buon Capodanno alla spettabile Clientela.

La Direzione del

## CAFFE' CORAZZA

presenta i migliori auguri per Natale e Capodanno alla distinta clientela.

## La Ditta Cozzi Elisa

Deposito Pellicceria con Laboratorio

augura felice Natale e buon anno all'affezionata clientela.

## Tomadini Angelo

PASTIFICIO

alla spett. Clientela augura buone feste e buon Anno.

Pordenone

A tutta la spett. Clientela del

## NEGOZIO GOMMA

Via Paolo Canciani, 11

i migliori auguri di Natale e Capo d'anno.

Albergo-Ristorante

## "ANCORA D'ORO,"

augura felice Natale e buon anno all'affezionata clientela.

## Giovanni Flaibani

CARTOLERIA

presenta alla sua spett. clientela i migliori Auguri Natalizi e di Capo d'anno.

## AUGUSTO LEDRI

Magazzini del Popolo - Calzature - Cappelli

invia i migliori auguri per Natale e Capodanno alla gentile Clientela

## La Ditta P. BISUTTI

di RAFFAELE BOLZICCO

augura felici feste Natalizie ed un buon principio d'anno alla numerosa clientela

## G. Checchin &amp; C.

Vetri-Specchi-Cristalli

porge i migliori auguri per Natale e Capodanno all'affezionata clientela.

Il T. Colonnello

## Klampferer cav. Rodolfo

Insegnante di lingue estere

porge ai fedeli allievi i migliori auguri per Natale e Capodanno.